

Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 48 (2021)
Heft: 4

Rubrik: Swiss Community

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

“Es el sentimiento profundo de estar unidos a Europa el que se está cuestionando”

Se afana por mantener vivo el recuerdo del Holocausto y desea que la “Quinta Suiza” tenga más peso político. El Presidente saliente de la OSE, Remo Gysin, rememora y mira hacia el futuro.

ENTREVISTA: MARC LETTAU

Remo Gysin, usted nació poco después de la Segunda Guerra Mundial. Actualmente hace campaña a favor de un monumento que conmemore el Holocausto en Suiza. ¿Es este proyecto su legado?

Es un tema que me ha perseguido durante toda mi vida. La guerra, sus consecuencias y los horrores del Holocausto fueron siempre un tema muy difícil, tanto en el colegio como en casa. Hasta la fecha no terminé de comprender lo que ocurrió.

¿Qué lo llevó exactamente a avivar con un monumento el debate sobre la cultura del recuerdo del Holocausto, décadas después de la guerra?

El impulso me lo dio la revista *Beobachter* que, en 2017, retomó el tema de una forma novedosa: se centró en las personas con pasaporte suizo que habían sido víctimas de los horrores de aquel entonces. Eran suizos de la Resistencia Francesa, suizos en el extranjero de religión judía. También mujeres que perdieron la ciudadanía suiza tras contraer matrimonio y, con ello, toda protección de Suiza. Esto me conmovió profundamente.

Hoy en día, nadie ya pierde la ciudadanía suiza por contraer matrimonio. Los suizos en el extranjero gozan de mayor protección y reconocimiento que entonces. El presente pinta diferente.

No puede decirse que todo sea perfecto. Asistimos, por ejemplo, a un repunte del antisemitismo. Y cuando se intensifican las tensiones, como entre Israel y Palestina, eso se traduce en nu-



Remo Gysin, en la presentación del proyecto de monumento conmemorativo del Holocausto en Berna.

Foto: Keystone

evas amenazas para los suizos en el extranjero. Sin embargo, hay otro tipo de peligro que amenaza a la “Quinta Suiza”, como las catástrofes ambientales o la pobreza.

Ya están sentadas las bases para un monumento suizo al Holocausto. ¿Significa esto que pasarán a segundo plano otros momentos importantes de su vida?

Durante mis veinte años en la OSE he vivido muchos momentos importantes, sobre todo los numerosos encuentros personales con suizos en el extranjero. Además, tuve la suerte de iniciar mi mandato con la celebración de los “100 años de la OSE”.

Un comienzo extraordinario...

...seguido de etapas no menos extraordinarias, como la Fiesta de la Ven-

dimia de Vevey en 2019, con su Jornada de los Suizos en el Extranjero. En cierto modo, hasta la pandemia del coronavirus fue algo especial: me impresionó la rapidez con la que hemos logrado adaptarnos a nuevas formas de comunicación.

El pasado puede juzgarse por los momentos destacados que hemos vivido. Para el futuro, en cambio, lo decisivo son los desafíos que nos esperan, como está ocurriendo ahora con el final del acuerdo marco.

La interrupción de las negociaciones por parte de Suiza deja pendientes muchos interrogantes sobre el futuro de la movilidad internacional, la libertad de establecimiento, la libre circulación de personas, el seguro médico y la seguridad social. Nos dirigimos hacia una era de gran incertidumbre.

“En el caso del acuerdo marco, el Consejo Federal ha decidido por sí solo, lo que afecta la esencia misma de nuestra democracia.”

Esta entrevista tiene lugar en Basilea y por ahora no se advierte ningún cambio.

Se presiente muy claramente que una ciudad como Basilea no podría funcionar sin todos los que a diario cruzan la frontera para trabajar en nuestro sistema sanitario y en prácticamente todos los sectores económicos. Es el sentimiento profundo de estar unidos a Europa el que se está cuestionando. La interrupción de las negociaciones no esclarece nada. Crea interrogantes, también porque no tiene en cuenta la situación de los más de 400 000 suizos que residen en la UE.

Usted es coherente: ya como Consejero Nacional, criticaba la política europea federal. La política exterior suiza se ha caracterizado siempre por preguntas difíciles, tales como: ¿Qué queremos?, ¿quién es el responsable? La Constitución establece la participación del Parlamento en las decisiones; y también que el pueblo tiene la última palabra y que, si procede, puede promover un referendo. En este caso, el Consejo Federal ha decidido por sí solo, lo que afecta la esencia misma de nuestra democracia.

¿Podría esto motivarlo a pugnar otra vez por la adhesión de Suiza a la UE?

Al menos creo que la suspensión de las negociaciones por parte del Consejo Federal vuelve a plantear la posibilidad de unirnos a la UE.

En cuestiones tan relevantes, sería interesante conocer la opinión de los suizos en el extranjero. Sin embargo, algunas voces pretenden que el Parlamento de la “Quinta Suiza” (CSE) no tiene voz, tan sólo una vocecita.

En la actualidad, la OSE tiene buenas relaciones políticas y nuestra influencia se ha incrementado; intercambiamos ideas con miembros del Parlamento y otras autoridades; el Consejo de los Suizos en el Extranjero los representa hoy mejor que antes. Pero debo admitir que estamos aún muy lejos de nuestra meta. Para que aumente el peso político del CSE, debe ser más representativo. Tenemos que garantizar que todos los adultos suizos en el extranjero puedan participar en las elecciones del CSE. Así es como concibo también la democracia.

En las elecciones del CSE de 2025 se prevé usar por primera vez un sistema de votación electrónico a gran escala. ¿Sería eso un paso decisivo?

La votación electrónica lo facilita todo: las votaciones y elecciones federales y cantonales. Contar con un sistema propio para las elecciones del CSE sería de capital importancia; pero lo que más se necesita, es voluntad para una mayor participación. Esto se vio en países como Australia, México o el Reino Unido, donde las comunidades locales hicieron todo lo posible para que pudiera votar la mayor cantidad po-

sible de compatriotas. Es un gran ejemplo a seguir.

¿Cuáles son los temas candentes que usted deja a su sucesor?

Los mismos de siempre: en la “Quinta Suiza” son muchos los que no pueden ejercer los derechos políticos que les concede Suiza; la política de los bancos crea problemas; y la política interior no deja de presionar a los suizos en el extranjero...

... en otras palabras: en el Parlamento se levantan voces para exigir que se restituyan los derechos civiles de los suizos en el extranjero.

Así es. Pero si lo que se pretende es volver a negociar los derechos civiles, yo propondría algo diferente: ¿por qué no crear un distrito electoral propio para la “Quinta Suiza”? Así estaría mejor representada y, además, sería más visible. Antes que nada, hay que tener en cuenta que los patrones de movilidad han cambiado: las estancias en el extranjero suelen ser más cortas. La gente va y viene. Ese es un argumento de peso contra la restricción de los derechos políticos de los suizos en el extranjero. Nuestros compatriotas en el extranjero interesados por la política contribuyen decisivamente a la imagen de una Suiza tolerante, interconectada, abierta al mundo y que mira hacia el futuro.

¿Qué sería Suiza sin la “Quinta Suiza”? ¿Sería un país a medias!

Remo Gysin nació en 1945. Milita en el PSS desde hace muchos años; desde 2001 es miembro de la Directiva de la OSE y, desde 2015, su Presidente. A finales de agosto de 2021 dejará el cargo.

Dirigir un campamento con la cabeza, el corazón y las manos

Jóvenes guiando a jóvenes: es lo más normal en los campamentos vacacionales para niños y adolescentes en Suiza. Para prepararse para esta gran responsabilidad, los jóvenes reciben una formación específica.

MIREILLE GUGGENBÜHLER

Entre julio y agosto arden en toda Suiza cientos de fogatas por la noche. Y es que el verano es la temporada de los campamentos vacacionales. Numerosas organizaciones infantiles y juveniles proponen campamentos centrados en la práctica del camping, la bicicleta o la caminata, o alquilan hospedaje para grupos. Desde hace varios años, el Servicio para Jóvenes de la Organización de los Suizos en el Extranjero (OSE) también ofrece campamentos destinados a los jóvenes a partir de 15 años, con el afán de ofrecerles unas vacaciones inolvidables en su segunda patria y reforzar sus lazos con Suiza.

De los niños más jóvenes, entre los 8 y los 14 años, se ocupa con sus nueve campamentos anuales la Fundación para los Niños Suizos en el Extranjero (FNSE). El objetivo es que los niños suizos en el extranjero visiten por primera vez —o conozcan mejor— su patria: visitan sitios emblemáticos y descubren lagos, montañas, ríos y paisajes, realizan pequeñas excursiones o juegos, practican deporte, hacen manualidades o dibujan.

Cada año, el Servicio para Jóvenes de la OSE y la FNSE brindan así a poco menos de 400 niños y jóvenes la oportunidad de conocer Suiza.

La vida en los campamentos incentiva el deporte

Las ofertas vacacionales para los jóvenes de la "Quinta Suiza" se suman así a una amplia gama de campamentos que, además, forman parte del programa nacional de promoción del deporte *Jugend und Sport* [Juventud y Deporte, J+S], el más ambicioso programa de fomento al deporte y la actividad física de Suiza. Cada año se ofertan 80 000 cursillos y campamentos deportivos, con casi 637 000 participantes. La Confederación y los cantones ofrecen formación a quienes desean convertirse en monitores J+S en varios deportes, o dirigir campamentos.

Los monitores de las asociaciones infantiles y juveniles —por ejemplo, de la asociación de *scouts*— asisten a cursos especializados en deportes de campamento/excursionismo. Los monitores de la FNSE y del



Servicio de jóvenes de la OSE ya participan a menudo en asociaciones juveniles, por lo que suelen contar con estas formaciones. Además, la FNSE ofrece cada año, en colaboración con el Servicio para Jóvenes, un curso de formación de monitor J+S para quienes todavía no lo sean.

Los futuros directores de campamento pasan por distintos niveles durante su formación y gradualmente asumen mayores responsabilidades. En los cursos aprenden a planificar actividades, a tratar con niños y jóvenes, a orientarlos y crear actividades que generarán recuerdos imperecederos. La formación que reciben los prepara, sobre todo, para realizar actividades al aire libre y los sensibiliza respecto a las precauciones y medidas de seguridad que deben tomarse.

“Durante su formación aprenden a minimizar los riesgos, y también lo que deben hacer en caso de que, a pesar de la mejor preparación posible, ocurra algo inesperado”, afirma Marco Gyger, Director de formación en deporte de campamento/excursionismo de la Oficina Federal del Deporte.

Un deporte específico

Según Marco Gyger, el deporte de campamento/excursionismo es un “deporte específico, del que estoy orgulloso”. En sus propias palabras: “En este deporte, lo principal no es el rendimiento, sino el enfoque integral que se persigue”. Esto significa que cuentan por igual la cabeza, el corazón y las manos.

En la práctica, no es difícil conseguir nuevos participantes en este deporte: gracias al boca a boca, la FNSE y el Servicio para Jóvenes de la OSE encuentran año tras año suficientes candidatos a monitor. Entre los nuevos, hay muchos que ya han sido monitores en asociaciones juveniles y que, por lo tanto, ya cuentan con la formación correspondiente. Los monitores deben tener entre 18 y 30 años y superar un proceso de selección. Las tres cuartas partes de los varones lo hacen como parte de su servicio civil. Además, muchos chicos y chicas son estudiantes de la Escuela Superior de Pedagogía y en el futuro se dedicarán a la enseñanza.

Organización de los Suizos en el Extranjero

Alpenstrasse 26
CH-3006 Berna
Tel. +41 31 356 61 00
Fax +41 31 356 61 01
info@swisscommunity.org

www.revue.ch
www.swisscommunity.org



Nuestros socios:

educationsuisse
Tel. +41 31 356 61 04
Fax +41 31 356 61 01
info@educationsuisse.ch
www.educationsuisse.ch



Fundación para los Niños Suizos en el Extranjero
Tel. +41 31 356 61 16
Fax +41 31 356 61 01
info@sjas
www.sjas.ch

